



HUALING HOLDINGS LIMITED

華凌集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：382)

全年業績公佈

截至二零零四年十二月三十一日止年度

華凌集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年十二月三十一日止年度經審核之綜合全年業績連同去年同期之比較數字如下：

綜合損益表

截至十二月三十一日止年度

	附註	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
營業額	2	1,891,483	1,573,322
銷售成本		<u>(1,952,293)</u>	<u>(1,273,263)</u>
(虧損)／溢利總額		(60,810)	300,059
其他收入		29,877	15,155
其他經營開支		(1,056)	(5,096)
分銷成本		(290,052)	(224,804)
管理費用		<u>(262,992)</u>	<u>(119,461)</u>
經營虧損		(585,033)	(34,147)
財務費用，淨值		(29,791)	(32,282)
應佔聯營公司之虧損		<u>(1,405)</u>	<u>(1,197)</u>
除稅前虧損	3	(616,229)	(67,626)
稅項	4	<u>(6,481)</u>	<u>(6,506)</u>
除稅後虧損		(622,710)	(74,132)
少數股東權益		<u>(6,045)</u>	<u>(2,844)</u>
股東應佔虧損		<u><u>(628,755)</u></u>	<u><u>(76,976)</u></u>
每股虧損			
— 基本及攤薄	5	<u><u>(40.3)港仙</u></u>	<u><u>(5.6)港仙</u></u>

1. 近期頒佈的會計準則

香港會計師公會已頒佈多項新頒及經修訂之香港財務報告準則（「新香港財務報告準則」），並於二零零五年一月一日或以後開始之會計期間生效。本集團並無於截至二零零四年十二月三十一日止年度之賬目內提早採納該等新香港財務報告準則。本集團已開始評估該等新香港財務報告準則之影響，惟未能就該等新香港財務報告準則會否對本集團之營運及財政狀況帶來重大影響作出評價。

2. 營業額

本集團的營業額主要來自生產及銷售家庭電器，包括空調、冰箱及小型冰箱。

3. 除稅前虧損

除稅前虧損已計入／（扣除）下列各項：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
物業、廠房及設備折舊	(69,378)	(75,152)
淨匯兌收益	<u>3,930</u>	<u>3,161</u>

4. 稅項

由於本集團並無賺取任何應課香港利得稅收入，故此並無提撥任何香港利得稅準備。中國企業所得稅乃根據本年之估計應課稅溢利按當地之現行稅率計算。

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
中國稅項	<u>6,481</u>	<u>6,506</u>

5. 每股虧損

每股基本及攤薄虧損是根據股東應佔本集團虧損港幣628,755,000元（二零零三年：港幣76,976,000元）計算。

每股基本虧損是按年內已發行普通股之加權平均數1,559,091,205股（二零零三年：1,382,030,711股）計算。

每股攤薄虧損是根據1,560,037,062股（二零零三年：1,383,854,099股）普通股計算，即年內已發行普通股之加權平均數，加上假設所有未行使之購股權皆已行使而被視作無償發行之加權平均數945,857（二零零三年：1,823,388）股普通股計算。

6. 有保留之審核意見詳情

除下文所述核數師審核工作範圍所受到之限制外，本集團核數師羅兵咸永道會計師事務所（「核數師」）已按照香港會計師公會頒佈之核數準則進行審核工作。

審核範圍包括以抽查方式查核與賬目所載數額及披露事項有關之憑證，此亦包括評審董事於編製該等賬目時所作之重大估計及判斷、所釐定之會計政策是否適合本公司及本集團之具體情況，及是否貫徹應用並充份披露該等會計政策。

核數師在策劃及執行審核工作時，均以取得一切彼等認為必需之資料及解釋為目標，以使核數師能獲得充份之憑證，就該等賬目是否存有重要錯誤陳述，作出合理的確定。然而，鑑於缺乏足夠的書面證明，核數師未能確定董事按持續經營基準編製賬目所作出之假設是否屬公允及合理。因此，核數師未能確信持續經營基準之恰當性。核數師亦未能就持續經營基準之恰當性採取其他滿意之審核程序。本賬目並無包括任何因本公司及本集團不能持續經營所可能導致之調整。倘不採用持續經營基準，則須對項目作出調整，包括將資產之價值減至可收回價值，就任何可能出現之負債提撥準備，及分別將非流動資產重分類為流動資產，將長期負債重分類為流動負債。該等調整可能對本集團於本年度之虧損以及本公司及本集團於二零零四年十二月三十一日之淨負債產生重大影響。

在表達意見時，核數師亦已評估該等賬目所載之資料在整體上是否足夠。彼等相信，彼等之審核工作已為下列之意見建立了合理之基礎。

保留意見：未能對賬目發表意見

核數師認為，鑑於可提供予核數師之證據受到以上之限制而可能出現的重大影響，核數師無法對上述賬目是否真實兼公平地反映本公司及本集團於二零零四年十二月三十一日結算時之財務狀況，及本集團截至該日止年度之虧損及現金流量發表意見。核數師亦無法就上述賬目是否已按照香港公司條例之披露規定妥為編製發表意見。

因核數師審核工作受到上述限制，核數師並未能取得為審核之目的所必需之所有資料及解釋。

7. 或然負債

	本集團		本公司	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
有追索權之 已貼現信用證	34,885	26,260	—	—
有追索權之已貼現 ／背書匯票	217,186	1,385	—	—
	<u>252,071</u>	<u>27,645</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

管理層預計上述來自日常業務之銀行擔保及其他擔保不會產生重大負債。

8. 期後事項

- (a) 於二零零五年第一季，本公司控股股東之控股公司美的集團有限公司（「美的集團」）注入貸款約港幣50,000,000元，並通過向銀行擔保，提供予本集團之附屬公司約港幣56,000,000元之銀行信貸作為本集團之一般營運資金。

- (b) 於二零零五年一月四日，一間顧問公司（「原告人」）就違反顧問合約而向本集團一間中國附屬公司提出起訴。原告人索償之賠償費用約為港幣2,280,000元。法律顧問認為，估計敗數結果之可能性乃言之尚早。董事認為，即使有關起訴有效，將不會對本集團之財政狀況造成任何重大不利影響，因此並無於該等賬目內作出撥備。

末期股息

基於本集團的審慎理財原則的前提下，因為盈餘滾存仍為赤字，董事會不擬派發截至二零零四年十二月三十一日止年度之股息（二零零三年：無）。

管理層討論及分析

行業環境

二零零四年是家電市場風雲變換的一年，全球家電產業競爭格局加速調整，整體經營進一步惡化。國家加強對宏觀經濟的調控，出口退稅率下調，鋼材、塑料等家電關鍵原材料價格大幅上升，貫穿整個價值鏈的成本競爭空前激烈，行業集中度進一步提高，企業經營壓力和風險越來越大。在庫存和上游原材料漲價的雙重壓力下，廠商之間的競爭出現「馬太效應」一強者更強，弱者出局。

二零零四年，中國家電的出口保持高速增長，空調總出口量達2,572萬台，較去年同期增長52.9%；冰箱總出口量約達1,300萬台；較去年同期增長50%左右。中國家電產量在全球總量中已佔兩成份額，已成為全球家電製造中心和採購基地。但是隨著國外反傾銷以及頒發的各種標準的實施，在國內出口企業將會面臨更大的價格和信用風險，出口不再是家電製造商出逃國內激烈市場競爭的一條捷徑。

從行業的發展趨勢來看，電冰箱以及空調行業的市場競爭將日趨激烈，行業集中度進一步提高，最終將會形成幾家巨頭企業共同分割行業的局面。節能、健康將成為未來冰箱和空調產品的共同發展主題，歐盟兩個「指令」和新能耗標識強制實施，同時能源危機繼續，材料價格高揚，家電製造商在未來的成本壓力無疑將被加重。

財務回顧

營運資金及財政資源

於二零零四年十二月三十一日，本集團之銀行貸款約為港幣606,474,000元，當中包括約港幣564,169,000元之短期銀行貸款，銀行結餘及現金則為約港幣130,089,000元。本集團之貿易應收賬款及應收票據結餘約為港幣230,094,000元。

由於本集團之銷售及採購的主要貨幣為美元、人民幣及港元，因此本集團於匯率波動方面並無重大風險。

資本結構

於二零零四年十二月三十一日，本集團之股東淨負債淨額約為港幣202,014,000元。於二零零四年十二月三十一日，將短期貸款及長期貸款總額除以股東權益後，借貸比率約為-3。

銀行融資及資產抵押

於二零零四年十二月三十一日，本集團有關透支、銀行貸款及貿易融資之銀行信用額度約為港幣770,198,000元（二零零三年：港幣843,210,000元）。於二零零四年十二月三十一日，已動用港幣703,360,000元（二零零三年：690,958,000港元）。短期銀行貸款乃由本集團賬面淨值約港幣258,672,000元（二零零三年：港幣245,975,000元）之若干物業、廠房及設備等資產作抵押。

僱員及報酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團於香港及國內共聘用約4,000名全職僱員。本集團給予員工報酬時主要以其表現、經驗及業內慣例作考慮準則。本集團已設立購股權計劃及為國內若干員工提供免費宿舍。

業務表現

二零零四年我們遇到了來自內外部的諸多不利因素，從外部來看整個行業經營形勢越來越嚴峻，行業競爭日趨激烈，原材料價格持續上漲，從內部來看資金瓶頸、企業機制不合理、組織機構臃腫、管理水平、人才匱乏等問題嚴重影響本集團發展。二零零四年在複雜而殘酷的內外部環境下，華凌經受了嚴峻的考驗，在全體員工的努力之下，艱難地度過了不平凡的一年。全年本集團實現銷售收入港幣18.91億元，同比增長20%。雖然從銷售情況來看，比上年有一定程度上升，但從利潤情況看，則非常糟糕，二零零四年本集團虧損額度比上年進一步加大。

空調業務

二零零四年本集團空調業務不理想，整體業務表現跟行業水平比較差距較大，空調全年銷售收入約達港幣11.58億元，同比上升15%；銷售量約83萬套，同比增長20%，但仍少於業內平均增長率。

海外出口

本年度空調出口市場繼續高速增長，行業整體增長水平達50%左右。本集團之空調出口量為41.08萬套，同比增長24%。出口銷售實現銷售收入港幣4.61億元，同比增長10%。雖比去年有了一定的增長，但與行業水平及二零零四年經營目標比較還有一段差距。

國內市場

二零零四年國內空調行業競爭進一步加劇，行業洗牌力度加大，大量不具有競爭力的二三線品牌及雜牌企業紛紛被淘汰出局。儘管惡劣的外部競爭環境下，本集團空調國內銷售量達41.92萬套，同比上升17%。銷售額約為港幣6.97億元，上升19%。

冰箱業務

二零零四年本集團冰箱累計銷售量約115.3萬台，與去年同期相比上升47%；銷售額約港幣7.33億元，比去年同期上升約29%。

海外出口

二零零四年本集團冰箱海外出口為79.3萬台，同比增長85%；出口銷售收入為4.32億港元，較去年上升約69%。

國內市場

二零零四年本集團冰箱國內市場銷售量為36萬台，較去年上升1%；但是，國內營業額約達3.01億港元，較去年下跌4%；

整體營運表現

二零零四年，國內家電市場競爭加劇，價格下滑，材料價格不斷上漲，企業經營壓力和風險越來越大。同時集團內部在十一月份以前一直受資金緊張及過去本集團自身存在諸多問題的發展限制，本集團一直在陣痛中困難度過。二零零四年十一月份美的集團進駐以後，本集團整體營運情況逐漸好轉，憑藉著美的集團強大的後盾力量支撐以及全體員工共同努力，重點著手解決企業的資金及企業機制調整問題，在現金流渠道建設、企業信譽及品牌形象的恢復和建設，組織和人員精簡、剛性的成本控制管理，營銷體系的整合、整頓、優化，技術研發，質量管理，內部營運管理等方面，均取得了良好的效果，使本集團逐漸走上發展的正軌，樹立起新華凌新形象。

1. 內外雙管齊下，拓寬現金流渠道

本集團在引進美的資金的同時，堅持內外雙管齊下原則，採取主動積極的融資措施，加強與銀行溝通，初步取得銀行方面的信任，加大力度處理積壓資產和應收帳款回收工作。

2. 企業信譽及品牌形象的恢復和建設

本集團積極疏通上下游的關係，積極處理與供應商之間遺留的問題，同時，積極布局了新的市場結構和渠道結構，全面切入家電銷售主流渠道，使上下游合作夥伴對華凌的信心普遍增強，企業信譽及品牌也得到進一步提升。

3. 大力推進組織和人員精簡工作

針對老華凌過去組織機構臃腫及人才隊伍結構不合理的問題，從十一月份開始全面實施組織緊縮和調整，進一步扁平組織結構，合理進行人員精簡，加強人才隊伍建設。接近500人的人員緊縮計劃已基本實施完畢，大膽引進和任用年輕幹部，企業平穩、順利地進行人事過渡，與此同時加強員工培訓，員工素質有了較大提高，為集團將來的發展奠定了良好基礎。

4. 實施剛性的成本控制管理

面對家電主要原材料價格大幅度上升以及老華凌過去營運費用過高的現實，本集團全面檢討華凌成本結構，大幅度削減行政支出，強制性壓縮非經營性支出。通過全面引入採購招標競價機制及美的供應鏈資源優勢，大幅度下降採購成本。

5. 整合、整頓、優化營銷體系

全面整頓和梳理營銷體系，組織上，搭建起一個全新高效的銷售網絡平臺，將冰箱與空調業務線分離，實行垂直管理，全國設立25個整省一級空調產品管理中心和14個省一級冰箱產品管理中心。同時整合空調國際業務部和冰箱的出口部，成立海外營銷公司，為出口規模的迅速增長提供有效的組織保障。業務上，從過去「個人營銷」轉向「體系營銷」，加強渠道網絡建設，加強營銷人才隊伍的建設，初步建立營銷制度流程，同時加大市場推廣力度，重塑華凌品牌，提升企業形象和市場影響力。

6. 加強技術研發

本集團注重產品研發工作，加大資源投入，根據市場需求，年度內本集團共完成了新產品達200多個開發方案。空調開發111個新產品，其中數碼系列完成44個型號，水熱系列3款33個型號，風系列12款24個型號，多壓多拖完成10款。本年度冰箱新產品開發重點以低能耗和多功能的中高檔產品為主。與去年相比，國內產品開發數量上增加了109.7%。全年完成了11個全新產品開發工作並投入批量生產，此外，完成了出口產品103個型號新產品差異化設計和配套設計工作。

7. 強化質量管理

二零零四年，本集團強化質量管理，嚴格執行ISO9001-2000的產品質量標準要求，確保華凌產品質量良好的口碑。冰箱一次性能合格率達98.33%，產品優等品率約達99.7%。空調產品質量比去年略有下降，主要受供應物料質量影響，後期本集團成立專項整改小組跟進，逐漸有所好轉，基本達到年初制定的目標。

8. 建立營運管理體系，提高內部管理水平

本集團堅持以「效益」和「效率」提升為目標，在十一月份從組織上進行調整，在本集團層面成立以提升效益為中心的財務管理部和以提升效率為中心的營運管理部。同時引進美的集團先進的管理模式，逐步建立起一套完整的管理模式，建立和健全制度流程，提高內部管理水平，逐步規範企業管理，本集團整體營運效率有了初步的提升。

未來發展

未來幾年，全球產業轉移步伐加快，國內經濟將保持持續快速增長，未有力拉動了工作各行各業的增長，行業發展空間較大。但是行業競爭日趨激烈，行業價值鏈空間受到全方位的擠壓，企業經營條件艱難，利潤空間越來越小，本集團面臨著巨大的壓力和挑戰。面對機遇和挑戰，未來幾年內華凌總體發展方向是：堅持「重組、整頓、調整、發展」的總體方針，全力以赴做好、做精空調、冰箱主營業務；全面輸入美的的企業文化，恢復企業的生機和活力，引入美的卓有成效的經營管理模式和共享美的強大的資源平臺，加強內部管理，提高企業競爭力；力爭短期內扭虧為盈，並於短期成為中國製冷行業前八強。

審核委員會

為進一步保障股東利益，本集團於一九九九年八月五日成立審核委員會，委員會成員包括本公司三位獨立非執行董事陳維端先生、林明勇先生及陳春花女士，藉以加強本集團內部監控。本集團於制定該委員會之職能時，已參考香港會計師公會頒佈之「成立審核委員會指引」。審核委員會已審閱本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之業績。

管理合約

於截至二零零四年十二月三十一日止年度，本公司並無就整體業務或任何重要業務之管理或行政工作簽訂或存有任何合約。

符合上市規則之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）。於回顧年度內，本公司已向所有董事作出特定查詢，確認所有董事均遵守標準守則。

最佳應用守則

除本公司並無指定任期之非執行董事及獨立非執行董事因須依據本公司組織章程之規定在本公司股東週年大會上輪值告退及重選外，本公司於年內一直遵守當時生效之香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四所載列之最佳應用守則。

購入、出售或贖回股份

於截至二零零四年十二月三十一日止年度，本公司並無贖回其任何股份。本公司或任何其附屬公司概無購入或出售本公司任何已發行之股份。

足夠公眾持股量

根據本公司可以得悉，且董事亦知悉的公開資料，董事確認本公司於回顧年度內一直維持上市規則所規定之公眾持股量。

於香港聯合交易所有限公司網頁披露資料

根據香港聯合交易所有限公司之上市規則附錄十六第45段規定之全部資料將於適當時間在香港聯合交易所有限公司網頁列載。

承董事會命
董事長
方洪波

香港，二零零五年四月二十二日

於本公佈刊發之日，本公司之執行董事為方洪波先生、劉亮先生及張權先生；非執行董事為張新華先生、陳宇航先生、栗建偉先生及袁利群女士；獨立非執行董事為陳維端先生、林明勇先生及陳春花女士。

請同時參閱本公佈於信報刊登的內容。